

УДК 7.025.4

*В. С. Торбик, Н. С. Курганов*

### РУССКАЯ МЕБЕЛЬ ПОД «КРЕПКУЮ ВОДКУ»

Санкт-Петербургский государственный университет,  
Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9

Статья продолжает цикл статей, посвященных изучению материалов и технологий, использовавшихся в производстве и реставрации русской мебели в XIX веке. Она посвящена технике обработки поверхности дерева «крепкой водкой». Упоминание мебели, обработанной таким образом, часто встречается в архивных документах, описывающих русскую мебель первой половины XIX века. В настоящее время значение термина «крепкая водка» забыто. Расшифровка старинной технологии произведена на основании анализа архивных и библиографических материалов, а также данных, полученных в ходе натурных и лабораторных исследований. В XIX веке крепкой водкой называли азотную кислоту. Обработка этим составом поверхностей древесины позволяла производить глубокую окраску светлых пород древесины, выявлять ее текстуру. Знание технологии позволит расширить представление о характере мебели этого периода и поможет реставраторам в работе с произведениями, отделанными «под крепкую водку». Библиогр. 8 назв. Ил. 1.

*Ключевые слова:* мебель, крепкая водка, азотная кислота, травление, реставрация.

### RUSSIAN FURNITURE TREATED WITH “STRONG VODKA”

*V. S. Torbik, N. S. Kurganov*

St.Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St.Petersburg, 199034, Russian Federation

The paper continues a series of articles on the study of materials and technologies used in the production and restoration of Russian furniture in the 19th century. It is dedicated to the technique of wood surface treatment by “strong vodka”. References to the furniture treated in this manner are often found in archival documents describing the Russian furniture of the first half of the 19th century. Currently, the term “strong vodka” is used in another sense, and the technology of wood treatment is forgotten. Archival documents were analyzed and laboratory studies were conducted to examine the old technology. In the 19th century the term “strong vodka” meant nitric acid. Treatment with this substance the surface of light wood allows for deep stain and emphasizing its texture. Knowledge of the technology will give us a better idea of the character of this period’s furniture and will help restorers in working with surfaces finished by “strong vodka”. Refs 8. Figs 1.

*Keywords:* furniture, strong vodka, nitric acid, etching, restoration.

*Торбик Владимир Сергеевич* — кандидат искусствоведения, заведующий кафедрой;  
lvtorbik@mail.ru

*Курганов Николай Сергеевич* — старший преподаватель; nikolai.kurganov@gmail.com

*Torbik Vladimir S.* — Candidate of Arts, head of the restoration department; vtorbik@mail.ru  
*Kurganov Nikolai S.* — Senior Lecturer; nikolai.kurganov@gmail.com